

64 complaints filed following Trudeau's language blunder

Page 3

THE RECORD

THE VOICE OF THE EASTERN TOWNSHIPS SINCE 1897

The Bedford-Farnham Bulls win big

Sports - Page 7

75 CENTS + TAXES

PM#0040007682

WEDNESDAY, JANUARY 25, 2017

Friendship has no age limits

By Gordon Lambie

Intergénérations Québec, an organization promoting activities that engage with both young and old across the province, has put out a call for submissions to its annual events competition. Every year for the last 29 years the organization has celebrated organizations and projects that cross generational borders in Quebec for one week in May, using their competition as a way to highlight the best of the best.

"We want to give some visibility to intergenerational initiatives in Quebec," said Caroline Chantrel, communications and development agent with the organization. "It's a chance to show everyone what it is and reward those working in the field"

Chantrel explained that Intergénérations Québec promotes activities and organizations that bring together young and old with the goal of breaking down social isolation. With that in mind the organization works generate public interest in projects that different groups organize, but also creates tools and resources to help groups to plan and host events of their own.

"There are many little local organizations that participate in our contest every year" the development agent said. "Winning is symbolic, above all, but the prize is a way for us to give back to the people working hard on a daily basis."

Chantrel said that more than 100 organizations from both urban and rural communities participate in the contest and the week of celebrations every year, with submissions coming from a wide range of different kinds of groups.

The "semaine l'amitié n'a pas d'âge" week will take place from May 21 to the 27th this year, with the contest gala taking place the evening of the 24th. Any group looking to submit an event for the associated contest needs to fill out a form on intergenerationsquebec.org before March 15 in order to qualify.

"Our goal is really to raise awareness of the value of intergenerational relationships," Chantrel said.

Rain, snow, ice pellets and more



GORDON LAMBIE

The Eastern Townships region was hit with a wide array of different forms of weather on Tuesday, including rain, snow, ice pellets, and freezing rain. Poor road conditions early in the day led to school cancellations across the region and police operations on major roadways to reduce driving speed and increase caution in known dangerous stretches. Sherbrooke's public transit system announced the possibility of service delays or interruptions on some routes as a result of the weather as well.

THE RECORD

GET A FREE 7 DAY TRIAL ONLINE SUBSCRIPTION!

Take The Record *anywhere* with you with an online subscription!

iPads, tablets, iPhones, Android phones, laptops!

For a free 7 day trial, go to www.sherbrookerecord.com, click on e-dition, then Free Trial and fill in the information.

For information or assistance call 819-569-9528
billing@sherbrookerecord.com



The Record e-edition

There for you
24-hours-a-day
7-days-a-week.
Wherever you are.

Access the full edition of the *Sherbrooke Record* as well as special editions and 30 days of archives.

Renew or order a new 12-month print subscription and get a 12-month online subscription for an additional \$5 or purchase the online edition only for \$82.21.

Record subscription rates (includes Quebec taxes)

- 1 year print: \$155.91
- 6 month print: \$81.85
- 3 month print: \$41.57
- 12 month web only: \$82.21
- 1 month web only: \$7.46

Web subscribers have access to the daily *Record* as well as archives and special editions.

Subscribing is as easy as 1,2,3:

1. Visit the *Record* website: www.sherbrookerecord.com
2. Click e-edition.
3. Complete the form and wait for an email activating your online subscription.

Weather



TODAY:
60% CHANCE
OF FLURRIES

HIGH OF 0
LOW OF -3



THURSDAY:
SNOW OR
RAIN

HIGH OF 1
LOW OF -4



FRIDAY:
FLURRIES

HIGH OF -2
LOW OF -4



SATURDAY:
SNOW

HIGH OF -3
LOW OF -11



SUNDAY:
60% CHANCE
OF FLURRIES

HIGH OF -4
LOW OF -12

KEEPING IN TOUCH

Snow clearing and the law: What you need to know



Now that winter has hit the Townships, there is no better time to make sure you are ready to handle the snow, sleet, and freezing rain. And Éducaloi, the organization that helps explain the law to Quebecers in everyday language, has information to help ensure you don't lose sight of your responsibilities.

If you own a property it is your responsibility to clear the snow and, if necessary, spread sand or salt as soon as possible after a storm. Making sure your property is safe for visitors prevents accidents and lawsuits since someone can take legal action against you if they get hurt falling on an icy staircase. If the injuries are serious or permanent, the amounts involved in a lawsuit can be quite high. This is one reason people get insurance.

When you're renting, who is responsible for clearing snow: the tenant or the landlord? Check what your lease says. But even if your landlord is responsible for clearing the snow, you still have a duty to tell the landlord about steps, parking areas or entryways that are dangerous. If you say nothing, you can be held partly responsible for accidents.

When you shovel your property, think twice before dumping the snow on your neighbour's parking spot. The law says everybody has to accept the normal inconveniences of their neighbourhood, but part of being a good neighbour means everyone is to do their best to avoid causing each other problems. Many municipalities have rules against shovelling snow onto the street, the sidewalk, bike paths and medians (areas in the middle of roads). Rules can differ from one city or borough to the next.

Fines can be quite high, so it's best to check the rules in your area.

Municipalities are responsible for clearing snow from streets and sidewalks. They must make a reasonable effort to make them safe for people, which means having a snow-clearing plan and enough employees and equipment to do the job. But with the weather we have, it's impossible for sidewalks to be safe and clear of snow all the time. If you get hurt falling on an icy sidewalk, you have three years to take legal action against the municipality for your physical injuries. You'll have to prove that the city failed in its duty to properly maintain the sidewalk.

Learning to tell Our Stories

Thank you to all those who have submitted entries to "Our Stories," Townshippers' Association's digital storytelling project in celebration of Canada's 150th anniversary of Confederation. We are still accepting submissions of various written works, illustrations and photos, that tell the story of the Townships, it's people, and moments that played a part in our country's history.

In fact, later this week we will be announcing two important changes to the project that will make it even easier to make a submission. Don't forget, we are also accepting title suggestions for the

ebook. Watch for more news later this week and visit www.Townshippers.org/Canada150 any time for details and to enter your submission.

A new round of free writing workshops is also kicking off this week. Writers of all levels and members of the public are invited to join us at any of these events, each of which will focus on different themes.

Memoir and short fiction writing will be covered in Stanstead on Jan 30, 2pm, at the Anglican Church Hall. Then an introduction to poetry will be offered in Lennoxville Jan 31, 12:00pm, at Champlain College, followed by poetry for St. Valentine's Day on Feb 8, at 6:30pm.

More dates are listed at www.Townshippers.org/Our-Stories-Workshops and in the events section at www.Facebook.com/Townshippers.

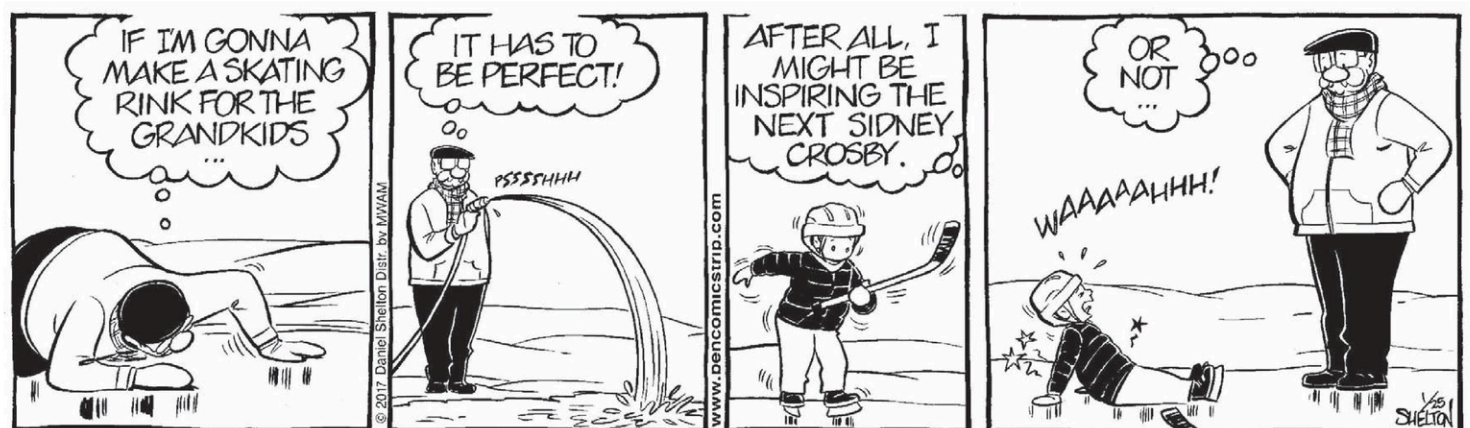
For more information on Townshippers' Association and our activities, keep reading this weekly Keeping in Touch column in The Record and visit us on Twitter @Townshippers, Facebook and our website www.Townshippers.org. Connect with Townshippers' offices in Sherbrooke at 100 - 257 Queen, 819-566-5717, toll free: 1-866-566-5717 or Lac-Brome at 3-584 Knowlton Rd, 450-242-4421, toll free: 1-877-242-4421.



FILIP MROZ

Along with the snow and ice, winter weather also brings legal responsibilities. Éducaloi has information to help ensure you don't lose sight of your responsibilities.

Ben by Daniel Shelton



LOCAL NEWS

"It doesn't matter where the incident occurred," commented Kalil, adding "One complaint or 64, it's the same investigation."

64 complaints filed following Trudeau's language blunder

By Matthew McCully

By yesterday afternoon, 64 complaints had been filed with the Office of the Commissioner of Official Languages (OCOL) regarding Prime Minister Trudeau's decision to answer all questions in French at last week's town hall meeting in Sherbrooke.

Nelson Kalil, Media Relations Manager for the OCOL, pointed out that seven of the 64 complaints had to do with the Prime Minister's decision to answer a French question in English in Peterborough a few days before his

Sherbrooke visit.

"It doesn't matter where the incident occurred," commented Kalil, adding "One complaint or 64, it's the same investigation."

Kalil said that a complaint usually takes 90 days to investigate, depending on the complexity of the file.

He added that in this case, it is not Trudeau himself being investigated.

The OCOL will look at the Privy Council Office's involvement in the town hall meetings, and whether there were linguistic obligations.

If the OCOL investigation concludes

that the complaints were legitimate, Kalil said a report with recommendations will be sent to the subject of the complaint.

After the subject has had an opportunity to respond with any clarifications or efforts to remedy the situation, a final report is then sent to all parties involved in the complaint.

"It's not punitive, there are no sanctions," Kalil said, explaining most complaints are resolved amicably.

While 64 complaints certainly demonstrates that Trudeau's language choices touched a nerve, Kalil said the

largest number of complaints ever logged was over 800, when CBC in Windsor, Ont. Tried to cut French programming.

In addition to the OCOL complaints, The Quebec Community Groups Network (QCGN) has partnered with L'Assemblée de la francophonie de l'Ontario in a letter writing campaign asking the PM to apologize for his actions and show support for linguistic duality in Canada.

Beds available in Weedon CHSLD

Record Staff
SHERBROOKE

The Centre Hospitalier Universitaire de Sherbrooke (CHUS) has been experiencing a bed shortage of late, but the Citizens Committee for the Survival of the CLSC and of the Weedon CHSLD would like to remind the authorities of the (CIUSSS) de l'Estrie on Monday, January 23, 2017, 43 patients were

being accommodated by the CHSLD of Weedon.

This means that the Weedon CHSLD has not reached its maximum occupancy rate. The Weedon CHSLD license was granted for 53 beds. Since then, two rooms have been transformed into a storage unit (a clean unit) and another has been used to extend the dining room of the prosthetic unit. We should also remember that the Weedon CHSLD always

had an occupancy rate close to 95 per cent until 2013, when the authorities of the Haut-Saint-François Health and Social Services Center (CSSS) decided to close 17 beds to make room for the "Everything under one roof" project. This decision was reversed as part of the reform sponsored by the Minister of Health and Social Services, Gaëtan Barette.

The time may have come to bring

back to the Weedon CHSLD the occupancy rate that the citizens of the region are entitled to, have always had, and for which they led the battle behind the Citizens Committee for the survival of CLSC and the Weedon CHSLD.

In short, the committee says, the Weedon CHSLD could, we believe, receive at least six new patients immediately.

Brisson fraud case heading for plea deal

Record Staff
SHERBROOKE

A Sherbrooke man accused of committing a major fraud at the Sherbrooke Nautical Club gave up his investigation into his release on Tuesday, suggesting that he may be prepared to settle his account with justice.

Jean-François Brisson has been detained since November 2016 after being arrested in October 2015 for fraud of over

\$70,000. He is accused of bilking the Sherbrooke Nautical Club and his former employer.

The defense made a "formal and complete" settlement offer to the Crown and Prosecutor Andy Drouin told the court that the objective was still to reach a common recommendation in the file, but said he wanted "to offer victims the opportunity to come and testify on the record."

The file has been postponed until Feb-

ruary 10.

Brisson, who is well known to the Sherbrooke business community, took advantage of his position at the boat club to defraud the organization of approximately \$54,000, according to initial charges. He is also accused of using another ploy to defraud the property management company Cogir, whose head office is located in the Montreal area. The alleged incidents in this case occurred from September 2013 to May

2014. The 35-year-old is alleged to have used a different scam on the company. He faked having cancer to solicit donations to pay for his treatments and managed to collect about \$20,000 from his employer.

Brisson has been detained since November 2 after he tried to steal cheese and a bottle of wine at the Super C at the former Place Belvédère.

CIUSSS examines professional and technical staff distress

Record Staff
SHERBROOKE

The CHUSSS de l'Estrie - CHUS is already concerned about the psychological distress of many of its workers. A survey published Monday by the Alliance du personnel professionnel et technique de la santé et des services sociaux (APTS) nearly 55 per cent of the

professionals and technicians in the Estrie health network indicated that they experienced increased psychological stress at work.

"For us, the health and well-being of our employees is a priority. We have identified 10 priorities in our organization and presence at work is one," explains Gilles Michaud, director of

human resources, communications, and legal affairs for the integrated regional health institution.

Michaud pointed out that when it comes to attendance at work, a number of factors must be taken into account. "The survey is a direct bridge between Bill 10 and workplace distress, but it is not the only link. We are still trying to

find out if the positions we offer are appealing, are there precarious jobs that generate too much turnover? These are aspects we look at," he said.

Michaud also said that areas qualified as critical are already being examined and particular attention is being paid to ensure that replacement staff is available when someone is absent.

Follow The Sherbrooke Record on Facebook and Twitter!

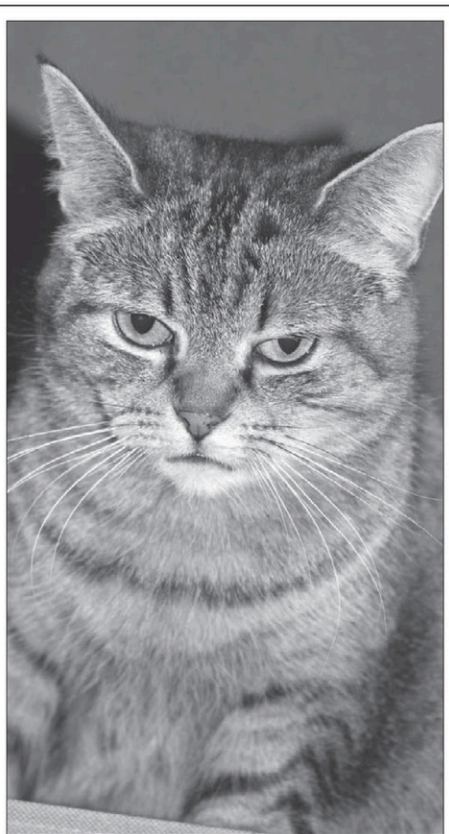
 sherbrookerecord  @recordnewspaper



THE PET CONNECTION



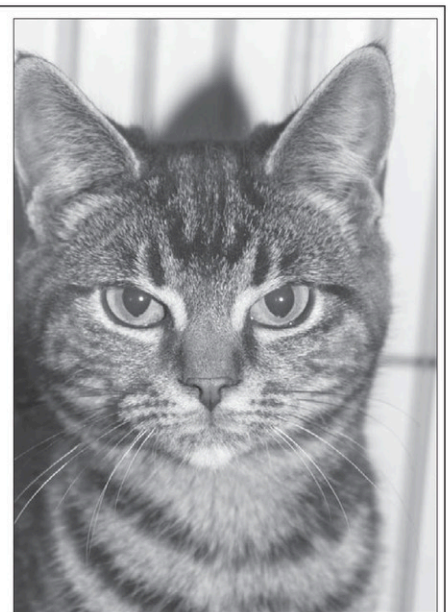

Jen Young



Maya is 3 now. She is big and lazy but affectionate. I remember when she first came in, she was so afraid of humans. She has come such a long way and now trusts everyone.



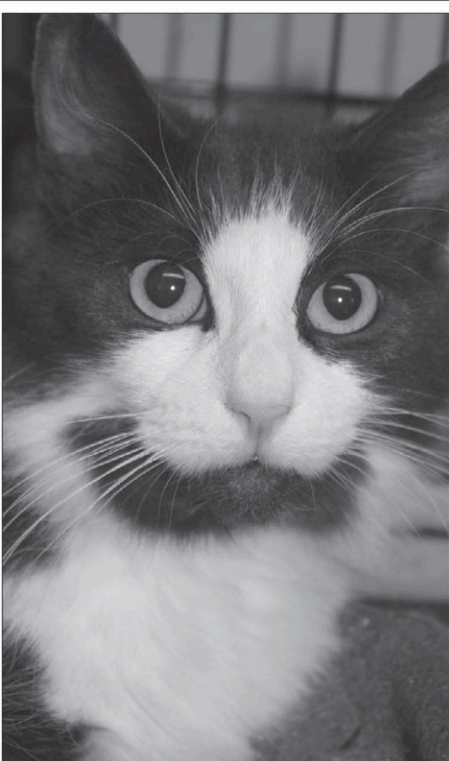
Markwell is our long beautiful grey furred boy. He is lazy, but a big boy. He will need someone who is ready to be proactive with his grooming since he would prefer to sleep than groom himself.



Maya and two of her babies are STILL waiting for their new home. They are all affectionate and good with other cats.



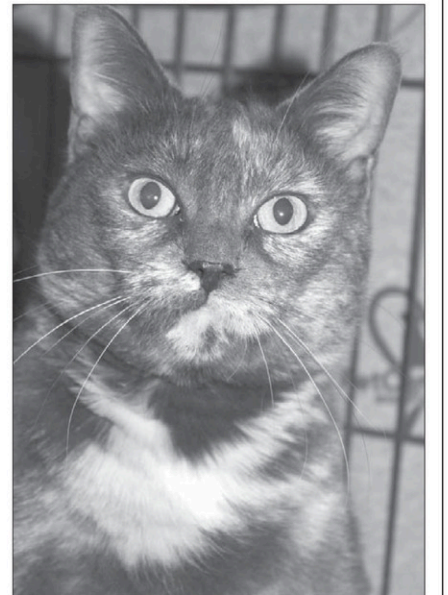
April is 4 years old now. She has been with us for 2 years. I believe it is because she is not a cat that will run up to strangers that walk in to visit her like the others will. She likes her privacy and is quite independent. Once she knows you though, she is very affectionate.



Queenie is looking for her perfect home. A perfect home for Queenie is a quiet one where people are gentle and calm with her. She loves attention but only when she feels like she is safe and protected.



Jilly is a funny little girl. She is a terrier mix and has lots of energy. She LOVES to be playing or running. She is not a big dog, she is between a Jack Russell and a lab. She is good with other dogs, but needs lots of stimulation and attention.



Loulou is a darling. She is 4 years old. She is Kitty Monkey Baby's mom. Remember him? He was born with more toes than we could count at first? His name is now Edward and he has a great home, but his mom, Loulou is still waiting. I think people are afraid to adopt her because she has FIV, but they shouldn't be. A cat with FIV can live a long and happy life, but because it takes them longer to recuperate from an illness or injury, it is important to keep their vaccines up to date and try to protect them from being exposed to illness. Also, she could definitely live in a home with other cats without giving them FIV. To spread FIV a cat must get in to a very bad fight; deep bites. They do not spread it through saliva, as they do with FILV (Leucemia). She is in perfect health and so deserves a family to call her own.



Essa is going to be six months old in 3 days. She is part Rottweiler and part Pit-bull. She is very sociable and loveable and needs a family that will continue to educate her and keep her socialized and disciplined.

This page is provided by Blue Seal - The Animal Nutrition Centre and The Pet Connection.



CNA
CENTRE DE NUTRITION ANIMALE



Shop Valentine's Day with us!

Lovely selection of giftware for that special someone.

Shop early for best selection!



Gift certificates available. Yankee Candle makes a perfect Valentine's Day gift!



1730 Wellington Street South Sherbrooke • 819-348-1888 blueseal@agrianalyse.com

Mégantic community health improving slowly

By Gordon Lambie

The Eastern Townships' public health establishment, the CIUSSS de L'Estrie – CHUS, announced the results of a third study into the health of people living in the Granit Regional County Municipality (MRC) on Tuesday as a part of ongoing research about the long-term health impacts of the Lac-Mégantic disaster of 2013. According to the most recent research, the population continues to suffer the psychological after-effects of the tragedy but is showing small signs of improvement and a greater openness to seeking help.

"General anxiety and depressive symptoms are still there and quite stable over time," said Dr. Mélissa Généreux, director of santé public Estrie, "but the signs of post traumatic stress are a little bit down from last year; it's better than nothing."

Généreux, presenting the results alongside Professor Danielle Maltais, research chair in traumatic events, mental health and resilience at the University of Quebec in Chicoutimi (UQAC), said that as time goes on the people in the Granit MRC, and in Lac-Mégantic in particular, show fewer signs of stress related specifically to the rail disaster, but a greater inability to deal with the challenges of daily life.

"People are tired and they are less resilient," the doctor said.

Maltais and Généreux explained that the purpose of the ongoing research is

not just to know the impacts of a major event on the local population, but also to use that information to help adjust approaches on the ground.

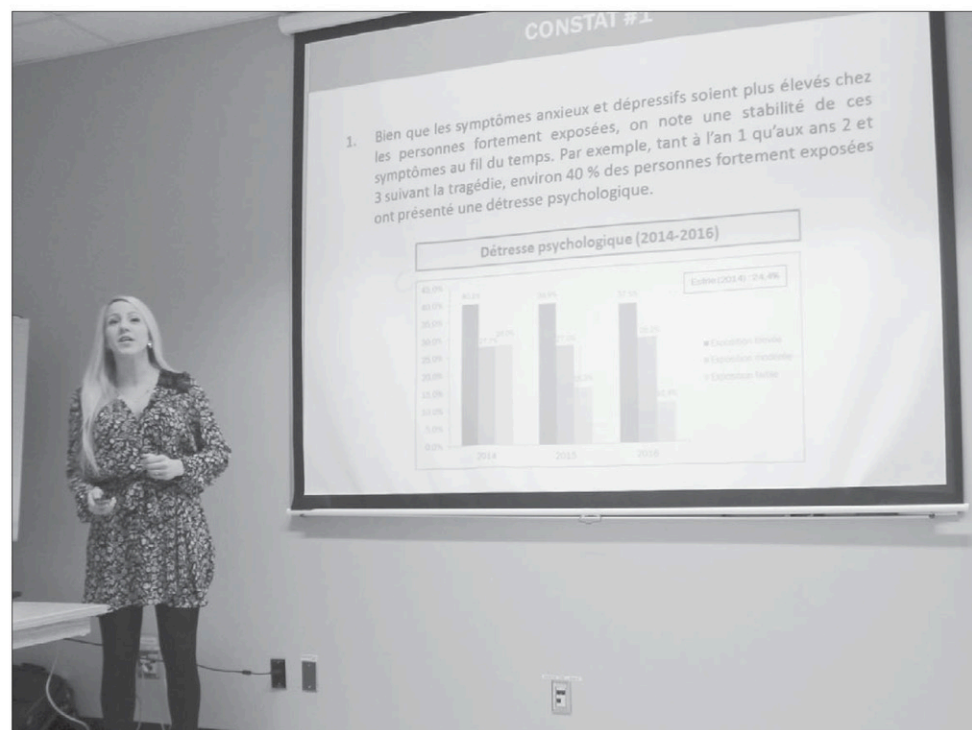
"With time some symptoms diminish as others grow, depending on the stressors in the lives of the people involved," Maltais said. "Social support is a very important aspect of dealing with difficult situations, but the research shows us that it is not the only thing that will help face tragedy, and so we must try to intervene on other levels."

The researcher pointed out that major crises impact all parts of life, not just physical and mental health, and said that community members are forced into a process of adaptation over long periods of time.

Généreux pointed out that the process of adaptation is not limited to residents, either.

"Our data didn't show this specifically, but people on the ground reported a lot of fatigue," the director said, explaining that professionals in the region who have been engaged with social supports since the time of the initial explosion are exhausted. "They got involved on day one and just never stopped," Généreux said. "We need to acknowledge that and intensify what we can do for these people."

The report features three recommendations for the local community. First, it recommends putting people before the economy, something Généreux said was a common interest in the residents of



GORDON LAMBIE

The researcher pointed out that major crises impact all parts of life, not just physical and mental health, and said that community members are forced into a process of adaptation over long periods of time.

the region. Second, the report suggests local groups do everything possible to encourage people to feel they can engage in making change in their community directly. Third, and linked to that second recommendation, the report underlines the importance of developing projects that will bring people together.

"We need to work with employers across the region," Généreux said. "Without them (recovery is) not going to be feasible."

A follow-up study focusing specifically on people under the age of 25 has been planned for the coming weeks.

Plaisir d'hiver helps Waterloo celebrate 150th

Record Staff
SHERBROOKE

Les Fêtes du 150e de Waterloo has announced the second event in its celebration programming with the Carnaval des Plaisirs d'hiver be held on February 4 and 5 at Robinson Park. The annual event has been going on for more than ten years and the festivities are taking advantage of this to give a new impetus to the activity.

Program Details

On Saturday, February 4, from 1 - 4:30

p.m., participants will be able to enjoy some new activities, including "bubble football" and a Eurobungee, consisting of four acrobatic trampolines, in addition to wandering animation by Firmain le pingouin and M. Bonhomme de neige. In addition, participants will find toffee on snow and tube sliding on the slope provided for this purpose. An inflatable game will be reserved for toddlers so that they too can enjoy some outdoors. An ice sculpture in the colors of the 150th will also be unveiled.

From 6 p.m. to 9 p.m., the atmosphere

will be completely different and will offer skating on the ice ring and a dance party, with vibrant and festive music in addition to warm campfires.

On Sunday, February 5 (1 p.m. to 4 p.m. a more sporting day will be presented to the participants. with two periods of family zumba offered to all, beginning at 1:30 p.m. and 3 p.m. Also, people will be able to try out the latest trend with "fatbikes" of various sizes. However, a piece of identification will be required for this activity. An introduction to cross-country skiing will also be

proposed thanks to the ski-mobile from the sports federation. And finally, a "soccer-pool" surface will entertain young and old alike.

All activities at the Carnaval are free, but snacks will be offered for sale inside the chalet, which allows skaters to put on their skates and to warm themselves.

In case of bad weather and for all the other details, please refer to the event's Facebook page 150waterloo or to the web page www.150waterloo.com.

Conference on agricultural sustainability set for Feb. 1

Record Staff
SHERBROOKE

Conservation of Resources and Field Crops Day, presented by the Ministry of Agriculture, Fisheries, and Agri-food (MAPAQ) will be held on Wednesday, February 1, 2017, at the Sévigny Pavilion of the Sherbrooke Research and Development Center of Agriculture and Agri-Food Canada (Experimental Farm). The event is aimed at all agricultural producers looking for innovations

and best practices in sustainable agriculture.

Participants will have the opportunity to learn about innovative projects with subsoil and bean production, the Quebec pesticide and helicopter application strategy. In addition, a speaker will present why and how to make money with autumn cereals. A testimony will also allow participants to take inspiration from the success of the: Ferme Jean Bolduc, crowned with the Coup de coeur

in agro-environment in 2016.

The dinner hour will be devoted to the visit of kiosks, source of information and news as well as unveiling of the winner of the 2017 Coup de coeur in agro-environment prize.

Registration will be on site beginning at 9:00 a.m. and costs \$ 25, including taxes and dinner, however a meal will be guaranteed only to those registered before 11 a.m... For more information, visit the website of the Estrie offices of

MAPAQ at www.mapaq.gouv.qc.ca/estrie

This day is made possible by a close collaboration between the UPA-Estrie, the Estrie Agri-Environmental Club, the Ministry of Agriculture, Fisheries and Food, the Ministry of Sustainable Development, Environment And the Fight Against Climate Change, Financière agricole du Québec, Agriculture and Agri-Food Canada, and the Saint-François River Watershed Water Governance Council.

EDITORIAL

True leadership is not expressed or exercised in sound bites, selfies, and campaign promises.

Troubling leadership calls for constant individual action

Complaints voiced against Trudeau, while the world marched against strongmen

By Scott Stevenson

It is some reassurance that the Prime Minister has taken time out from his town-hall popularity campaign to meet with Cabinet and discuss matters of national concern.

It was encouraging to hear the new leader of the Parti Québécois speak in favour of language respect and manners toward English-speaking Quebecers. This will help prevent intolerance from spreading after the Prime Minister's lack of language respect in Peterborough and Sherbrooke in recent days.

And it's always a pleasure to read the lighter but razor sharp responses to the Prime Minister by the likes of Ross Murray and Josh Freed.

Happily, citizens are speaking out. The Office of the Commissioner of Official Languages, charged with monitoring the implementation of Canada's

Official Languages Act, received numerous complaints over Trudeau's failure to address Canadians in the official language of their choice.

Above all, in the wider reaching news of the past days, it was heartening to see that millions of people around the world stood up for women, tolerance, and inclusiveness in response to the hatred expressed by the new president of the United States.

The Internet has empowered individuals like never before. It was crucial in bringing the current and past presidents to power, for worse and better, and for our Prime Minister's unearned popularity. On it, we are all not just empowered citizens, but also part of the "media," reporting and publishing daily what is of interest and concern to us.

Good people must continue taking to the streets—real and virtual. And we must remember the professional jour-

nalists—with our fundamental support. The truth, it is said, is always the first casualty of war.

Power may emanate from those streets and from all of our voices, but it is exercised in organizations, businesses, and government. Citizens without personal agendas and conflicts of interest must stand up and get involved there as well.

On Monday, CBC Radio's The Current hosted a panel of journalists, including an Italian La Stampa reporter who covered the Trump-like Silvio Berlusconi closely. He noted that truth is less important today than manipulation of the new digital world of media: on the positive side, Obama mobilized support through it; on the negative, Trump tapped into hatred through it; and, in the middle, Trudeau uses it to promote his good looks and smooth talking.

Oddly, we have returned to a Me-

dieval-type era of monarchies—an era pre-dating the enlightenment of recent queens, even. Those who ascend to the throne today inherit it from their Internet presence more than their lineage—Trudeau notwithstanding—or their true leadership.

As the subjects of such thrones—the often willing followers of hollow leadership—and as citizens and consumers of news and social media content, we should remember that true leadership is not expressed or exercised in sound bites, selfies, and campaign promises. Rather, it is found in each of our daily actions—and in the actions of those who make decisions for us, locally and beyond.

Focus not on the images, rather watch the actions—and be part of them.

Letters

TO THE EDITOR,

As many of you are already aware, I have recently been on the radio, TV and in the newspapers calling upon our Prime Minister Mr. Trudeau to formally apologize and clarify his decision not to answer any questions in English at the "town hall" meeting held in Sherbrooke on Tuesday, January 17th. This action on the part of the PM has now received national coverage because of its enormous implications regarding

official bilingualism and the plight of linguistic minority groups everywhere in Canada.

This unfortunate incident occurred during an event organized by Compton-Stanstead M.P. Mme. Marie-Claude Bibeau, Minister for International Development and the Francophonie. Since the time Mme. Bibeau took office, she has consistently demonstrated an extraordinary capacity and willingness to reach out to the English-speaking community, creating a sense of inclusion that goes

well beyond the call of duty.

There is no question that we, as Townshippers, are well represented in Ottawa and on the world stage by this MP. Whether you are French- or English-speaking, she does us proud on a regular basis, and we should not allow any negative reaction we may have towards the PM to carry over to her due to her refusal to make any comment regarding this incident. As a member of the Cabinet, Mme. Bibeau is bound by the principles of cabinet solidarity that place her in a

very difficult situation when it comes to questions pertaining to the actions of the P.M.

At that same meeting, Mr. Trudeau spoke eloquently on a number of pressing issues facing this country, all of which have been overshadowed to one degree or another by his ill-considered decision regarding responding to questions posed in English. In short only the P.M. can—and must—address this matter, out of respect for all Canadians.

GERALD R CUTTING

DEAR PRIME MINISTER TRUDEAU,

I was not at the meeting last week in Sherbrooke where you refused to answer English questions in English. However, many of my friends were in attendance....and they are still in shock! I don't know if you know much about the Eastern Townships but this is an area where people treat each other with re-

spect - in ALL languages. I was born here and even though I moved away to Montreal for many years, I chose to retire here because of the lifestyle and the kindness that neighbours show to one another. This has never been a hotbed for language problems. When I go to the local Canadian Tire in Sherbrooke, the clerks will go out of their way to speak English to me (I have an accent when I

speak French)...they tell me they want to practice their English...and I have found this to be true in many, many stores, the hospitals and other institutions here in the Townships. In fact, the whole language issue in Quebec seems to have faded away in the last few years. I assume that is partly because many hard line Anglophones who refused to learn French have moved away and those of us who stayed have adapted. My two children are fully bilingual as are most of their friends. My son is a Quebec actor who acts in both languages and my daughter actually speaks Spanish as well. They are both in their 40's and are comfortable in both cultures. When the generation who are in their 60's and 70's is no longer here, I believe that most language issues will disappear with them.

So - why on earth did you feel it necessary to make this an issue?? Was it

just a flippant remark, an attempt at a sound bite or do you really have no clue what life is like here. This is a beautiful area and I urge you and your family to take advantage of the many attractions we have to offer and get to know the people who live here.

You owe the people who asked questions in English here and were answered in French a SINCERE apology - not the half-hearted and lukewarm explanation you have given so far. You also owe that same apology to the French speaker in another part of Canada to whom you replied in English. It is a matter of respect...and nothing else!

It would be nice to hear from the Liberal party on an issue that does not involve asking for money.

RESPECTFULLY,
JANET WATSON
SHERBROOKE QUEBEC

The Record welcomes your letters to the editor. Please limit your letters to 300 words. We reserve the right to edit for length, clarity, legality and taste. Please ensure there is a phone number or email where you can be reached, to confirm authorship and current town/city of residence. Names will not be withheld but the address and phone number of the writer are not published, except by request. Preference is given to writers from the Eastern Townships.

THE RECORD

6 Mallory, Sherbrooke, Quebec J1M 2E2
Fax: 819-821-3179

E-MAIL: newsroom@sherbrookerecord.com
WEBSITE: www.sherbrookerecord.com

SHARON McCULLY PUBLISHER (819) 569-9511
STEPHEN BLAKE CORRESP. EDITOR (819) 569-6345
SERGE GAGNON CHIEF PRESSMAN (819) 569-9931

DEPARTMENTS
ACCOUNTING (819) 569-9511
ADVERTISING (819) 569-9525
CIRCULATION (819) 569-9528
NEWSROOM (819) 569-6345

KNOWLTON OFFICE
5B VICTORIA STREET, KNOWLTON, QUEBEC, J0E 1V0
TEL: (450) 242-1188 FAX: (450) 243-5155

PRINT SUBSCRIPTIONS

QUEBEC:	1 YEAR	135.60	GST 6.78	PST 13.53	TOTAL \$155.91
	6 MONTHS	71.19	3.56	7.10	\$81.85
	3 MONTHS	36.16	1.81	3.60	\$41.57

ON-LINE SUBSCRIPTIONS

QUEBEC:	1 YEAR	71.50	3.58	7.13	\$82.21
	1 MONTH	6.49	0.32	0.65	\$7.46

Rates for out of Quebec and for other services available on request.

The Record is published daily Monday to Friday. Back copies of The Record are available.

The Record was founded on February 9, 1897, and acquired the Sherbrooke Examiner (est. 1879) in 1905 and the Sherbrooke Gazette (est. 1837) in 1908. The Record is published by Alta Newspaper Group Limited Partnership.

PM#0040007682

Return undeliverable Canadian addresses to The Record, 6 Mallory Street, Sherbrooke, QC J1M 2E2

Member
ABC, CARD, CNA, QCNA

Local Sports

The month of December was fuelled with intense competition and exciting performances from the younger of the two elite BCS teams.

BCS Hockey teams keeping busy in the New Year

Submitted by Jennifer Monk
Communications and
Marketing Manager

Halfway through the season BCS's elite hockey teams are serving notice and looking strong as they build toward the upcoming playoffs.

The U18/Varsity team started off its inaugural season in the MPHL at the Rice Memorial Crossover the weekend of November 11 - 13. The Bears put up an impressive 4-1 record in this first outing, which marked the first time BCS had ever played some of these teams, surprising a lot of people. It wasn't a surprise to Head Coach Mike Couch, however. "It's a long season and obviously one good weekend does not make the entire season, but it was definitely exciting and a big confidence boost for us to prove that we can not only compete with, but also beat, some of the best prep teams in North America."

Later that month, the team laced up their skates against Stanstead College for the first time this season. While playing this fellow Townships team is now a regular occurrence as both are MPHL members, the recently renewed long-time local rivalry always draws a crowd - and a suitable reaction. "It hasn't taken long (essentially the one exhibition game last season) for this renewed rivalry to develop into something fierce, and now every time we play each other the game has an almost playoff mentality and feel," Couch disclosed. In fact, at the MPHL weekend held in Stanstead at the

beginning of December, the U18's had a perfect record until they fell 3-4 to the host team in their last game.

Most recently, the team headed to Niagara for the second MPHL Crossover weekend, departing BCS for St. Catharines after having only been back from the holiday break for two days. "Naturally, there was a concern about the boys' focus level and conditioning heading into the weekend with very little practice," Couch explained. "Francis [Alarie, who assists Couch with the U18 team] and I were actually pleasantly surprised with their performance the first few games, but as the weekend went on and competition intensified, the holiday layoff and lack of practice came to the surface. A lack of both attention to detail and execution caught up to us and the better teams we played were quick to capitalize on our mistakes." While the two losses that were added to the previous three wins were obviously not the way the team wanted to finish the third MPHL weekend, the Bears are still holding their own heading into the last league weekend before the playoffs. They are currently second in the Bowers Division and fourth overall. "All in all, we've carved out an excellent position for ourselves and we're looking to peak at the right time and make some noise in our first year here," Couch said. With a handful of NEPSAC and the last MPHL games still to play, there's no doubt the team will make it count come playoff time.



COURTESY

The players are wearing specialty jerseys that were designed for a recent Ice Hockey showcase and will be sold to benefit the Canadian Breast Cancer Foundation.

The Bedford-Farnham Bulls win big



KARINE BOIVIN

The weekend of December 21 to 28, 2016 The Bulls Bedford-Farnham Midget B team played in the St Leonard Que. Hockey tournament. They played 5 games and won 5 games the last game ended in 0-6 for Bulls against the Goulois St-Lin-Laurentides on Dec 28 at 6:30 p.m.

The line up: Guillaume Viens, Josua Ouellet, Hugo Lamarche (borrowed from Bantam A thank you), Joakim Bergeron, Joshua Boivin-Drouin, Louis-Philippe Emond, Tommy Chenard, Vincent Racicot-Roy, William Chenier, Xavier Demontigny, Alexis Bonvouloir Longpre, Jesse Salois, Dylan Boudriau, Jeremy Garcia
Head coach : Francois Viens , Ass. Coach's : Mary Gilman, Michel Emond, Donald Drouin

Following a successful first PSHF league weekend in New Brunswick and their impressive ECEL campaign in October, the U16/Prep team spent Hallowe'en weekend in Boston, competing in the Beantown Classic. The competition was fierce with hundreds of scouts for top US colleges and universities in attendance. While they lost their four games, Head Coach Jonathan Lachance was pleased with the effort and determination his young team displayed. "We competed hard, and although the outcome was obviously not what we were aiming for, the tournament provided great exposure and experience for our players as they continue to develop." The team also had the opportunity to take in a college hockey game and meet Shawn Cameron, BCS' 13, a freshman forward at the Rochester Institute of Technology.

The month of December was fuelled with intense competition and exciting performances from the younger of the two elite BCS teams. On December 2, the boys travelled to Tilton School in New Hampshire, to play their Varsity "B" team. "We came out very strong and led the whole game. Tilton pushed back in the third period but our team showed tremendous effort and held them off to get the 4-2 win," recounted Lachance. The following weekend saw them head back to the States for three more exhibition games. After a long day of travel on the Friday, the team played a very tight contest against Hillside School but managed to pull off a 5-3 win. Playing them again on Saturday, the U16's dominated a 6-1 decision. The next morning was another display of force, as they put away Cardigan Mountain 8-1.

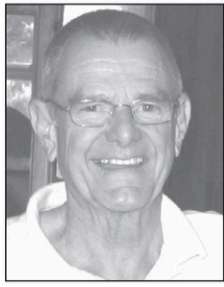
Next up was the BCS Ice Hockey Showcase - the second edition of the home event and four days worth of games before the boys would head off on a well-deserved holiday break. Playing on home ice is a rare luxury for the Bears,

and they did not disappoint the crowd, coming out firing on opening night and shutting down Collège de Lévis 3-0. One loss and two more wins later, they finished second in their division and played an early semi-final on Sunday morning against key PSHF-league rival, Blyth Central. "We play them often and every single time, it's a battle," Lachance declared with a smile. "The game was very emotional and every time we pulled ahead, they answered back." In the end, the outcome was determined in an electrifying shootout, with the home team eking out the win. They took on Hill Academy (their only loss in the round robin) in the final less than three hours later and quickly gave three goals almost right away. They mounted a strong comeback and got within a goal but Hill scored on an empty net with just seconds to spare to clinch the showcase title. "We were very proud of the way they played, even though they didn't get the win. They showed a lot of character and proved just how far they've come with their development," said Lachance.

Two and a half weeks into the new year, the U16's have already played an exhibition game against Kimball Union Academy - losing a tight contest when KUA scored late in the third to win it - and the prestigious Northwood Invitational in Lake Placid, NY. They came up short in their first three games, facing off against two teams they had never played before and then Hill Academy once again. "The losses are always tough but the boys showed great improvement throughout each game and won their final match up against Stanstead College's Prep team," said Lachance.

The next weeks will see both teams gear up for their respective league championships. It's a busy time of year but, as student athletes, they look forward to the challenge and the competition. Stay tuned!

Death



John William DUCKWORTH
(1939-2017)

Suddenly passed away at BMP Hospital in Cowansville, on January 18, 2017, at the age of 77, loving husband of Mrs. Clare Duckworth (née Garneau), long time resident of West Bolton, Que.

He leaves to carry on his legacy his children: Stephen (Joanne Barette), Kevin (Derek Low Foon) and Patricia (Domino Schnipp), his grandchildren: Miles (Emelie Luciani), Owen, Ezra, Jane, Montaine and Gabriel, his sister Diane (Jim McGill), his sisters-in-law: Mary (Dirk Den Haan) and Violette Laporte (late Francois Xavier Garneau), his nieces and nephews as well as many relatives and friends.

Visitations will take place on Thursday, January 26 from 7 p.m. to 9 p.m. at the Place Knowlton Reception Hall, 483 ch. de Knowlton, RR 1, Knowlton, QC JOE 1V0.

The family will also receive condolences at St-Edouard Church, 366 chemin Knowlton, Knowlton, Que., on Friday, January 27, 2017, from 10 a.m. to 11 a.m. followed by the funeral at 11 a.m. Following the funeral, all are welcome to join the family for a luncheon gathering at Place Knowlton Reception Hall.

The family wishes to extend their thanks to Dr. Daniel Lalla and all the staff of the intensive care unit of the BMP Hospital for the excellent care rendered, to Mr. John Rhicard, Mrs. Sophie Lebrun, kin., and to all the neighbours who helped over the years.

In lieu of flowers, donations to the Quebec Lung Association or to the BMP Hospital Foundation would be appreciated by the family. Forms will be provided during visitations, or directly online at: www.pq.lung.ca or www.bmpfoundation.ca.

Condolences may be expressed via our website at: www.complexebm.com
Funeral arrangements entrusted to:

BROME-MISSISQUOI Funeral Complex
402 de la Rivière, Cowansville QC
www.complexebm.com

PHONE: 450-266-6061
FAX: 450-266-6057

Death



John Alfred PENHALE

John Penhale, formerly of North Hatley, passed away peacefully at the Bannerman Palliative Care Unit in Magog on January 19, 2017 at the age of 77. Beloved husband of the late Colette (née Labbé).

John was the father of Anthony (Geneviève Guertin), Ann and Andrew (Marie-Ève Côté), and grandfather of Gabriel, Alexandra, Margaret and Henri. In the Penhale family, he was the son of the late Edith Evelyn McNaughton and of the late Alfred Lloyd Penhale, and the brother of Beverley Penhale (the late John Nicol), Bonnie Penhale (the late Anthony Malcom) and Ian Penhale (Lise Gendron). He was also the brother-in-law of Andrée Labbé (Darel Wright), the late Pierre Labbé (the late Nicole Fortin), France Labbé (Pierre Chateaufort) and Louise Labbé (the late Benoît Cartier). He will also be mourned by his nephews along with many other relatives and friends.

Resting at Cass Funeral Home, 3006 College, Sherbrooke (Lennoxville) on Friday, January 27, 2017 from 2 p.m. to 5:30 p.m. and from 7 p.m. to 9 p.m. and on Saturday, January 28, 2017 at the St. Patrick's Catholic Church, 20 Gordon St., Sherbrooke, from 1 p.m. to 3 p.m., followed by the funeral service.

The family wishes to extend its appreciation to the staff of Place Sandborn in Ayer's Cliff and to the doctors and staff of the Bannerman Palliative Care Unit in Magog for the excellent care given to John.

In lieu of flowers, donations to the Memphremagog Hospital Foundation for the benefit of and use by the Bannerman Palliative Care Unit, 50, St. Patrice Street East, Magog, Quebec J1X 3X3 would be greatly appreciated.

CASS FUNERAL HOMES
3006 College St., Sherbrooke QC
www.casshomes.ca

PHONE: 819-564-1750
FAX: 819-564-4423

Card of Thanks

DECOTEAU - I would like to give thanks to all my family and friends for phone calls, birthday cards and wishes, and Sharon Bean for her lovely birthday cake.

Love,
IRENE DECOTEAU

Learn More. Achieve More.
To improve reading, writing or math skills, look under **LEARN in the Yellow Pages™** or visit www.LookUnderLearn.ca

ABC
Life Literacy Canada

Lennoxville Golden Age Club

January 17 – Members gathered in the Lennoxville United Church hall for an afternoon of Military Whist. Seven tables were played.

Once the game was completed, card tables were taken down, and we gathered around the dinner tables for a cup of tea or coffee, and to do some catching up while Billy and Emily finished up our dinner.

When the supper was ready, President Pat welcomed everyone, including our guests Marsha Wallis, and Malcolm and Beatrice Juby. Pat asked the Blessing, after which we enjoyed a meal of honey ham, scalloped potatoes, vegetable medley, mixed greens salad with maple vinaigrette, and rolls. Pat announced all the birthdays, and to end our meal on a

sweet note, Billy served trays of carrot cupcakes with cream cheese topping. Our thanks to Billy and Emily.

Winners of Military Whist were:

1st place with 36 flags: Captain Joan Cruickshank, Wayne Nutbrown, Beatrice Juby, and Malcolm Juby.

2nd place with 32 flags: Captain Bev Suitor, Elsie Ramage, Caroline Rowe, and Caroline Marion.

Two way tie for 3rd place with 26 flags: Captain Jack Kimpton, Ginette Provencher, Jean Rourke, and Lise Provencher, as well as Captain Monika Mosberger, Mary Lou Burns, Robert Davis, and Elsie Mills.

4th place with 24 flags: Captain Donna Davis, Claudette Cyr, Mary Cheal, and Alberta Crawford.

5th place with 23 flags: Captain Louise Peasley, George Peasley, Stan Brown, and Jean Naylor.

6th place with 21 flags: Captain Greta Nish, Glenda Huff, Isabelle Nelson, and Marsha Wallis.

Door prizes went home with Beatrice Juby, Yolande Liddle, Lise Provencher, Donna Davis, and Elsie Ramage.

Our thoughts and prayers go out to our members who are currently having health issues, and we send them our very best wishes.

Many thanks to the hands who made the kitchen clean up easy.

Submitted by
Joan Cruickshank

Datebook

WEDNESDAY, JANUARY 25, 2017

Today is the 25th day of 2017 and the 36th day of winter.

TODAY'S HISTORY: In 1533, King Henry VIII of England secretly married Anne Boleyn.

In 1787, Shays' Rebellion forces failed in an attempt to overtake the U.S. arsenal in Springfield, Massachusetts.

In 1915, Alexander Graham Bell made the first transcontinental telephone call from New York to San Francisco.

In 1961, a few days after his inaugu-

ration, President John F. Kennedy held the first televised presidential news conference.

In 2004, NASA's Opportunity rover landed on the surface of Mars.

TODAY'S BIRTHDAYS: Robert Burns (1759-1796), poet; W. Somerset Maugham (1874-1965), author/playwright; Virginia Woolf (1882-1941), author/essayist; Etta James (1938-2012), singer-songwriter; Paul Nurse (1949-), biochemist/Nobel laureate; Steve Prefontaine (1951-1975), runner; Alicia Keys (1981-), singer-song-

writer; Patrick Willis (1985-), football player.

TODAY'S FACT: The Mars Opportunity rover continues to make scientific observations and report back to Earth in 2016, more than 11 years beyond the duration of activity for which it was designed.

TODAY'S SPORTS: In 1924, the first Winter Olympic Games began in Chamonix, France. The Canadian ice hockey team dominated the games, winning all five of its contests while outscoring the

competition 110-3.

TODAY'S QUOTE: "If a nation values anything more than freedom, it will lose its freedom; and the irony of it is that if it is comfort or money that it values more, it will lose that too." – W. Somerset Maugham, "Strictly Personal"

TODAY'S NUMBER: 6 – wives of King Henry VIII. He ordered two, Anne Boleyn and Catherine Howard, executed by beheading.

TODAY'S MOON: Between last quarter moon (Jan 19) and new moon (Jan. 27).

RATES and DEADLINES: ANNOUNCEMENTS & NOTICES

BIRTH NOTICES, CARDS OF THANKS, IN MEMORIAMS, BRIEFLETS:
Text only: 40¢ per word. Minimum charge \$10.00 (\$11.50 taxes included)

Discounts: 2 insertions or more: 15% off
With photo: additional \$18.50. **DEADLINE:** 11 a.m., day before publication.

BIRTHDAY, ANNIVERSARY & GET-WELL WISHES, ENGAGEMENT NOTICES:
Text only: \$16.00 (includes taxes)

With photo: \$26.00 (\$29.90 taxes included) **DEADLINE:** 3 days before publication.

WEDDING WRITE-UPS:
\$26.00 (\$29.90 taxes included) WITH PHOTO: \$36.00 (\$41.40 taxes included)

Please Note: All of the aforementioned (except death notices) must be submitted typewritten or neatly printed, and must include the signature and daytime telephone number of the contact person. Can be e-mailed to: clasad@sherbrookerecord.com - They will not be taken by phone.

DEADLINES FOR DEATH NOTICES:
For Monday's paper, call 819-569-4856 between 1 p.m. and 5 p.m. Sunday.
For Tuesday, Wednesday, Thursday or Friday's edition, call 819-569-4856 or fax 819-569-1187 (please call to confirm transmission) or e-mail: production@sherbrookerecord.com between 9 a.m. and 5 p.m. the day prior to the day of publication. The Record cannot guarantee publication if another Record number is called. Rates: Please call for costs.

Mending a broken heart

WEDNESDAY, JANUARY 25, 2017

Dear Annie

Dear Annie: I am writing to you with my heart completely shattered. Someone I had been seeing for a while, whom I thought felt the same for me as I do for him, made a complete fool out of me and burned me to the ground.

I am not a clinging vine and was very understanding about his job and never made demands on his time. He lied to me, blew me off and just stopped communicating with me. He wouldn't answer my calls or reply to my text messages. I have not slept well in almost a week.

My wise-beyond-her-years daughter told me not to let him have so much power over me, but I am having a very hard time with this. What can I do to put him out of my mind and move on? I didn't deserve what he did to me, and I know he doesn't deserve me, but that doesn't make this hurt any less. Any advice? — Brokenhearted in North Dakota

Dear Brokenhearted: In this case, daughter knows

best. She sounds like an intelligent, kind young woman, and you must be a remarkable woman yourself to have fostered those qualities in her. Keep setting a great example. Act how you'd want her to act if some guy did this to her.

As for making it hurt less, time is the best salve, but exercise works wonders, too. Make a playlist of empowering songs and go for a run, do yoga or just jump around the house.

Although it hurts terribly now, that ache in your heart will get a little duller every day. Any man who's too cowardly to have an honest conversation is not worth your time. Eventually, you'll want to thank this loser for breaking up with you.

Dear Annie: I hope you can help me with my request. It came to my attention the other day that many elderly people and those without a computer are not aware of those family members and friends who post online condolences.

A 90-year-old family friend of mine had no idea that over two dozen people had written to her and her family when her husband passed away two years ago. I copied this information for her and sent it to her. She was very grateful. She was also a bit hurt that the funeral home and her own children did not think or care to do the same. Please, Annie, put the word out there. Funeral homes should make this a part of their package. She called me again to say that she has called several of the people who posted their condolences online, and she said that this is the best she has felt in over two years! It's such a small thing to do when someone is mourning, but it means so much. — Spreading the Compassion

Dear Spreading: Thank you for this thoughtful note. In this day and age, many people have forgotten how to truly reach out to others outside of social media. I'm sure your message will inspire a few.

Send your questions for Annie Lane to dearannie@creators.com.

CROSSWORD

Across

- 1 Put a spell on
- 4 Organizes from best to worst, say
- 9 Arizona landforms
- 14 Wrath
- 15 Longtime "At the Movies" co-host
- 16 One bit
- 17 Shake up
- 18 "C'mon, loosen up!"
- 20 Do penance
- 22 Certain string musician's need
- 23 "Place for lefts and rights"
- 26 "Star Wars" extras
- 27 Word of passion
- 28 Cheek
- 31 "Alas!"
- 34 Elementary bit
- 37 Water nymph
- 40 *Compromise
- 43 Orchard trees

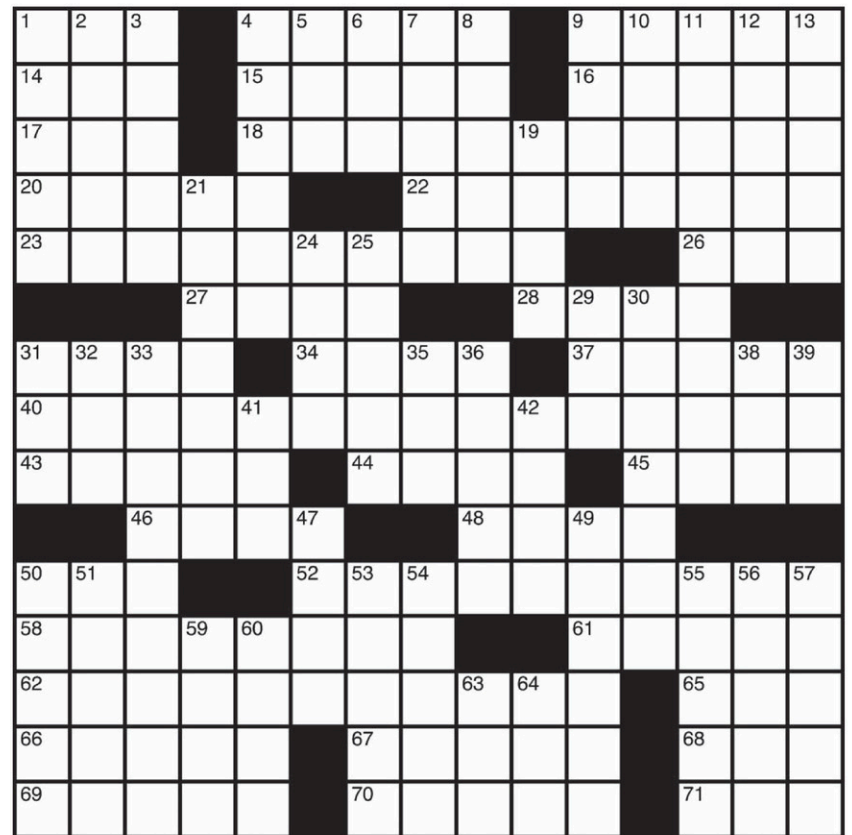
- 44 "Ready are you? What know you of ready?" speaker
- 45 Low in fat
- 46 Supermodel Banks
- 48 Gross
- 50 PD alert
- 52 *Market measure
- 58 French president Hollande
- 61 Sees red
- 62 *General principle
- 65 Bygone muscle car
- 66 Holiday visitor
- 67 "Science of Logic" author Georg
- 68 Shy person's note?
- 69 Branch quarters
- 70 Philadelphia pro
- 71 "Major Crimes" network

- 31 Bit of band gear
- 32 Small snicker
- 33 Sub filler
- 35 "So THAT's what's going on here!"
- 36 First responder
- 38 It borders the Fla. panhandle
- 39 Hideout
- 41 Medit. country
- 42 Big name in big rigs
- 47 Dating from
- 49 Cat dish tidbit
- 50 Nasal spray brand
- 51 Danish fruit

- 53 Parishioner's pledge
- 54 Milo of "Barbarella"
- 55 "Pay attention, man!" ... and, in a different way, what the end of each answer to a starred clue refers to
- 56 John of The Red Piano Tour
- 57 Strikes through
- 59 "Far out!"
- 60 Stockholder's assets?
- 63 Trendy boot brand
- 64 Blanc heard but not seen

Down

- 1 Muslim veil
- 2 Sister of Calliope
- 3 Maker of ColorQube printers
- 4 One-named singer portrayed by Jennifer Lopez in a 1997 film
- 5 Japanese sash
- 6 Gun, as a V8
- 7 Roman fountain
- 8 Spot
- 9 Pony Express concern
- 10 Vocalist James
- 11 Plopped down next to
- 12 Apportion
- 13 Boatloads
- 19 Stack under a tarp
- 21 "Close, but no cigar"
- 24 Family nickname
- 25 Threadbare
- 29 Boy in "Star Wars" prequel films
- 30 "I wish I could"



The Canadian Newspaper
 Circulation: Above and Well Most wanted 2009 Volume

10 million

views on YouTube™
 would be a once in a lifetime smash hit
 For us, it's Thursday



Every day, over 10 million Canadian adults read a newspaper. Getting your message out to millions of Canadians doesn't have to be a stroke of luck.

NEWSPAPERS. THE MOST TRUSTED MEDIUM.



CELEBRITY CIPHER

by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another.

" X A M E W U S ' J A F S J J M Y G
 D G X S B F D S F J G U F O F Y E J W G D . X
 B M E W U S ' J P M D J T G W X P G M P Z G U M
 J T G H M Y X S D G F W W X P G . " — H X Z
 B F D J G D

Previous Solution: "I've not sat with my agent going: 'Where is the next hopeless girl I can play?' They just come along." — Laura Carmichael
 TODAY'S CLUE: S sjanbe O

REALITY CHECK

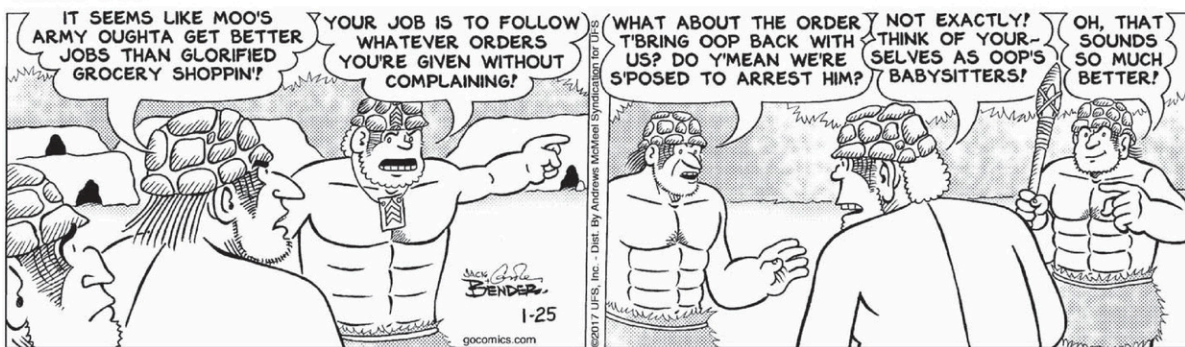


HERMAN



"You've got seven new fillings on the left side."

ALLEY OOP



ARLO & JANIS



THE BORN LOSER



FRANK AND ERNEST



GRIZWELLS



SOUP TO NUTS



Go grocery shopping with dietitians.
 When you choose products with the Health Check symbol, it's like shopping with the Heart and Stroke Foundation's dietitians, who evaluate every participating product based on Canada's Food Guide.
www.healthcheck.org **Check for Health Check™**

Diabetes The New EPIDEMIC
REACT NOW!
 Diabetes Québec
 Information and donations:
 (514) 259.3422 or 1.800.361.3504
www.diabete.qc.ca

CALL SHERBROOKE: (819) 569-9525 BETWEEN 8:30 A.M. AND 4:30 P.M.
 E-MAIL: classad@sherbrookerecord.com
 OR KNOWLTON: (450) 242-1188 BETWEEN 9:00 A.M. AND NOON

DEADLINE: 12:30 P.M. ONE DAY PRIOR TO PUBLICATION
 OR MAIL YOUR PREPAID CLASSIFIED ADS TO
 THE RECORD, 6 MALLORY, SHERBROOKE, QUEBEC J1M 2E2

CLASSIFIED

A.N.A.F. Ladies Auxiliary present bursaries



The Ladies' Auxiliary, ANAF Unit #318, presented bursaries to local young people furthering their education after high school.

Recipients from left to right are - Courtney Drew, Jessica-Ann Tear, Katherine Hackett, Vanessa Leonard, Doreen Morissette (bursary convenor), Tyler McBean, Kaylee Robidas, Carrie Schoolcraft and Olivia Nutbrown.

Absent from photo were Hannah Carey, Brynne Drew, Nathan Stanley and Lynsey Sylvester (recipient of the Emily Smerdon Memorial Scholarship.)

This is one of the many groups/activities/events that the Ladies' Auxiliary support.

035 For Rent	294 Events
CLASSIFIEDS ONLINE! www.sherbrookerecord.com	CLASSIFIEDS ONLINE! www.sherbrookerecord.com
100 Job Opportunities	100 Job Opportunities



Dufferin Heights Country Club
 4115 Route 143
 Stanstead, QC J0B 3E0
 Phone: 819-876-2113

Kitchen Supervisor

Job description:

- prepare staff work schedule.
- ensure proper staff training and supervision.
- oversee kitchen operations and improve customer satisfaction.
- prepare/organize meals for groups / special events.
- prepare deposits, ensure they correspond to amounts from sales reports.

Qualifications:

- 3-5 years experience as a cook and/or kitchen supervisor.
- works well as part of a team, is reliable, organized, good people skills.
- bilingual.

Forward your C.V. to:
 etaylor@dufferinheightsgolf.com

145 Miscellaneous Services	330 Pets
PIANO TUNING AND REPAIR. Call 819-674-1646.	
190 Cars For Sale	Make your classified stand out, add a photo for \$10. per day. Deadline: 2 days before publication. Drop by our office in Sherbrooke or Knowlton. 819-569-9525. classad@sherbrookerecord.com
CLASSIFIEDS ONLINE! www.sherbrookerecord.com	
220 Snowmobiles	
LOOKING TO BUY older model snowmobile (1978 and older) 819-578-7929	
290 Articles For Sale	



Want to find the perfect buy? Look in the classifieds!



Classifieds
 (819) 569-9525
 (450) 242-1188

SUDOKU

DIFFICULTY RATING: ★★☆☆☆

4			9	5	6	1		
	1			4		3	9	8
				8				
		4			7		1	3
2								6
1	5		2			4		
				7				
7	4	2		1			8	
		9	8	2	4			1

1/25

© 2017 Dist. by Universal Ueliek for UFS

PREVIOUS SOLUTION

6	5	7	9	3	4	1	8	2
4	8	2	6	1	5	7	9	3
9	1	3	8	2	7	4	6	5
8	2	5	1	4	6	3	7	9
3	9	4	2	7	8	6	5	1
7	6	1	3	5	9	8	2	4
5	4	6	7	9	3	2	1	8
2	7	9	4	8	1	5	3	6
1	3	8	5	6	2	9	4	7


HOW TO PLAY:
 Each row, column and set of 3-by-3 boxes must contain the numbers 1 through 9 without repetition.

Do you have

CASH

in your attic?

Turn those unwanted items into cash.
Sell them in the Classifieds!
 They may be just the thing someone else is looking for.



THE RECORD 819-569-9525
 450-242-1188

WEDNESDAY, JANUARY 25, 2017

A third line sneaks into the picture

By Phillip Alder

Fred Allen, a comedian who died in 1956, said, "I always have trouble remembering three things: faces, names and — I can't remember what the third thing is."

So far this week, we have looked at similar deals in three no-trump. In one case, declarer had to choose between line A and line B; in another, he could try line A and, if it failed, fall back on line B. Today's deal is a third variation. Against three no-trump, West leads the club ace, under which East signals enthusiastically with the 10. West continues with the club four (in case his partner has only queen-third of clubs). East wins with the queen, returns the club three and takes the fourth trick

with his club eight. (South discards the spade four and a high diamond.) Then East shifts to a spade. What should South do?

South showed a balanced hand with a good 22-24 points. North tried for the lucrative vulnerable game bonus.

How should South play? The spade finesse is 50-50, and a 3-3 heart split is only a 35.53 percent shot. But there is a third, more complicated, line C. If a defender has four hearts and the spade king, he can be squeezed — that dreaded word!

Declarer can win trick five with his spade ace and run the diamonds, pitching his spade queen. Dummy retains the spade jack and three hearts; South has four hearts. Here, West cannot keep both the spade king and four hearts. He is squeezed.

Note that South does not need to count anything — he looks only for the spade king. If that card has not appeared by trick 10, declarer hopes to run the hearts.

North 01-25-17			
♠ J 5 2			
♥ 6 4 3			
♦ K 10 5 4			
♣ 7 6 2			
West	East		
♠ K 9 8 3	♠ 10 7 6		
♥ J 10 9 7	♥ 8 2		
♦ 8	♦ 9 7 6 3		
♣ A K 5 4	♣ Q 10 8 3		
South			
♠ A Q 4			
♥ A K Q 5			
♦ A Q J 2			
♣ J 9			
Dealer: South			
Vulnerable: Both			
South	West	North	East
2♣	Pass	2♦	Pass
2NT	Pass	3NT	All Pass
Opening lead: ♣ A			

20 years. 10,000 wishes. 100% Canadian.

"Only 2 more needles 'til my wish!"

Children's Wish Foundation

20 years, 10,000 wishes

1-800-267-WISH
www.childrenswish.ca

The Children's Wish Foundation of Canada

Your Birthday

WEDNESDAY, JANUARY 25, 2017

Search for opportunities and explore possibilities. It's up to you to do the legwork if you want to make progress. Make your health a priority. Set up nutritional and fitness goals that will help you stay fit and strong. Say no to excess and poor influences. Strive for personal perfection.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) — You must live up to your promises. Make an effort to participate in things. Offer suggestions, solutions and insight. Step into the spotlight and do your best to make a difference.

PISCES (Feb. 20-March 20) — Mix and mingle. Getting involved in functions going on in your community or reconnecting with people you have worked with in the past will lead to interesting offers.

ARIES (March 21-April 19) — Don't leave anything to chance. Take care of your responsibilities and finish what you start. Living up to what's expected of you will help you avoid criticism and discord.

TAURUS (April 20-May 20) — Taking a short trip or attending a function or trade show will be informative. Focus on generating ideas that will allow you to use your skills to help yourself as well as others.

GEMINI (May 21-June 20) — Keep your distance from anyone trying to use or take advantage of you. Do the research required to ensure that you aren't being scammed or signing up for something that offers little in return.

CANCER (June 21-July 22) — Spend time working out any problems you face with personal or business partners. Communication will stabilize your situation and encourage a fast success. Personal gains look promising.

LEO (July 23-Aug. 22) — Take the initiative and learn what you need to know in order to improve your life. You'll gain stability and improve your reputation and status if you are forthright, active and goal-oriented.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) — Getting together with peers will give you greater insight and confidence to move forward with your plans. Put your energy behind your ideas instead of working on someone else's plans.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) — Keep an open mind, but don't let anyone pressure you into something that isn't in your best interest. A change in a relationship due to excessive behavior can be expected.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) — Extra income is attainable if you expand one of your interests to create a marketable service. Don't sell yourself short. You've got plenty to offer.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) — Look for a way to reconnect with people you have worked or played with in the past. When in doubt, you are best off relying on tried-and-true methods.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) — Delays while traveling or dealing with institutions or government agencies can be expected. Make sure you have all your papers in order. Romance and personal gains look promising.

40 HOUR SALE

January 26, 27, 28 and 29
EXCEPTIONALLY OPEN ON SUNDAY!

Discounts on **EVERYTHING**

Hardwood - Ceramic - Carpet - Heated floor - Floor covering - Cork
Small boards - Vinyl tiles - Floating floor - Leather - Rugs - Stairs

Membre du groupe
DECO SURFACES

COUTURE
PLANCHERS • DESIGN

820 Wellington St. South, Sherbrooke
www.coutureplanchersdesign.com